



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΥΠΑΤΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ  
ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΚΟΙΝΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ  
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Βρυξέλλες, 16.9.2011  
COM(2011) 565 τελικό

2011/0241 (NLE)

Κοινή πρόταση

### **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008 για την ανανέωση και την  
ενίσχυση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 194/2008 προβλέπει σειρά μέτρων έναντι της Βιρμανίας/Μιανμάρ, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται περιορισμοί για ορισμένες εξαγωγές από την εν λόγω χώρα και η δέσμευση των περιουσιακών στοιχείων ορισμένων προσώπων και οντοτήτων.

Με την απόφαση 2011/239/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 12ης Απριλίου 2011<sup>1</sup>, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/232/ΚΕΠΠΑ για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ, το Συμβούλιο αποφάσισε να επιφέρει ορισμένες τροποποιήσεις.

Η Ύπατη Εκπρόσωπος της ΕΕ για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και η Επιτροπή προτείνουν να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 194/2008 του Συμβουλίου.

Επιπλέον, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008 σχετικά με την τροποποίηση των καταλόγων των κατονομαζόμενων προσώπων και οντοτήτων θα πρέπει να τροποποιηθούν για να ληφθούν υπόψη οι αναγκαίες διατάξεις περί νομικών εγγυήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 215 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ και στη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 101 της 15 Απριλίου 2011, σ. 24.

Κοινή πρόταση

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008 για την ανανέωση και την ενίσχυση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2011/239/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου<sup>2</sup>, της 12ης Απριλίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/232/ΚΕΠΠΑ για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 194/2008 του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 2008, για την ανανέωση της ισχύος και την ενίσχυση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 817/2006<sup>3</sup> προβλέπει σειρά μέτρων έναντι της Βιρμανίας/Μιανμάρ, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται περιορισμοί για ορισμένες εξαγωγές από την εν λόγω χώρα και η δέσμευση των περιουσιακών στοιχείων ορισμένων προσώπων και οντοτήτων.
- (2) Με την απόφαση 2011/239/ΚΕΠΠΑ, το Συμβούλιο επέφερε τροποποιήσεις στην απόφαση 2010/232/ΚΕΠΠΑ<sup>4</sup>. Ορισμένες από τις τροποποιήσεις αυτές, ιδίως εκείνες που αφορούν τη δέσμευση κεφαλαίων ορισμένων προσώπων και οντοτήτων, απαιτούν να αναληφθεί περαιτέρω δράση από την Ένωση.
- (3) Επομένως, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 194/2008 του Συμβουλίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### *Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 194/2008 τροποποιείται ως εξής:

---

<sup>2</sup> EE L 101 της 15ης Απριλίου 2011, σ. 24.

<sup>3</sup> EE L 66 της 10.3.2008, σ. 1.

<sup>4</sup> EE L 105 της 27.4.2010, σ. 32.

- (1) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 11*

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν ή βρίσκονται υπό την ιδιοκτησία, την κατοχή ή τον έλεγχο φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος VI.
2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος VI.
3. Απαγορεύεται η εσκεμμένη και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν, άμεσα ή έμμεσα, ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστράτηγηση των μέτρων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.
4. Η απαγόρευση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 δεν θεμελιώνει κανενός είδους ευθύνη των εν λόγω φυσικών ή νομικών προσώπων ή οντοτήτων, εάν δεν γνώριζαν και δεν είχαν εύλογη αιτία να υποπτευθούν ότι με τις ενέργειές τους θα παραβίαζαν αυτή την απαγόρευση.»

- (2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 11α:

*«Άρθρο 11α*

1. Το παράρτημα VI περιλαμβάνει:
  - α) ανώτερα μέλη του πρώην Κρατικού Συμβουλίου Ειρήνης και Ανάπτυξης (SPDC), βιρμανικές τουριστικές αρχές, ανώτερα στελέχη των ενόπλων δυνάμεων, της κυβέρνησης ή των δυνάμεων ασφαλείας που χαράσσουν ή εφαρμόζουν πολιτικές ή επωφελούνται από αυτές, οι οποίες εμποδίζουν τη μετάβαση της Βιρμανίας/Μιανμάρ στη δημοκρατία, καθώς και μέλη των οικογενειών τους·
  - β) τους εν ενεργεία βιρμανούς ανώτερους στρατιωτικούς και τα μέλη των οικογενειών τους·
  - γ) φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που συνδέονται με τα πρόσωπα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).
2. Το παράρτημα VI περιλαμβάνει μόνο τις ακόλουθες πληροφορίες για τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς του καταλόγου:
  - α) για λόγους αναγνώρισης: όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, το επίθετο και τα ονόματα (συμπεριλαμβανομένων των ενδεχόμενων ψευδωνύμων και τίτλων), την ημερομηνία και τον τόπο γέννησης, την υπηκοότητα, τους αριθμούς διαβατηρίων και δελτίων ταυτότητας, τον αριθμό φορολογικού μητρώου και τον αριθμό κοινωνικής ασφάλισης, το φύλο, τη διεύθυνση ή άλλα στοιχεία διαμονής, τα ασκούμενα καθήκοντα ή το επάγγελμα· όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους

φορείς, την επωνυμία, τον τόπο και την ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, τον αριθμό εγγραφής σε μητρώο και τον τόπο εγκατάστασης·

β) την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμός περιλήφθηκε στο παράρτημα·

γ) τους λόγους συμπερίληψης στον κατάλογο.

3. Το παράρτημα VI μπορεί επίσης να περιέχει στοιχεία των μελών της οικογενείας των προσώπων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο, υπό τον όρο ότι τα στοιχεία αυτά θεωρούνται αναγκαία σε συγκεκριμένη περίπτωση, με αποκλειστικό σκοπό την εξακρίβωση της ταυτότητας του συγκεκριμένου φυσικού προσώπου που περιλαμβάνεται στον κατάλογο.»

(3) Το άρθρο 18 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 18*

1. Η Επιτροπή έχει την εξουσία:

α) να τροποποιεί το παράρτημα IV βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη· και

β) να τροποποιεί τα παραρτήματα V, VI και VII βάσει των αποφάσεων που λαμβάνονται σχετικά με τα παραρτήματα I, II και III της απόφασης 2010/232/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου.

2. Στο παράρτημα VI, η Επιτροπή αιτιολογεί την απόφασή της να συμπεριλάβει καταχώριση στο εν λόγω παράρτημα και, με τη δημοσίευση ανακοίνωσης, γνωστοποιεί τις αποφάσεις της στα πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς που περιλαμβάνονται στον κατάλογο, παρέχοντας τη δυνατότητα στα εν λόγω πρόσωπα, οντότητες ή φορείς να υποβάλουν παρατηρήσεις.

3. Εάν υποβληθούν παρατηρήσεις, η Επιτροπή επανεξετάζει την απόφασή της με βάση τις παρατηρήσεις αυτές και τις τυχόν άλλες σχετικές πληροφορίες, και ενημερώνει το πρόσωπο, την ομάδα, την επιχείρηση ή την οντότητα καταλλήλως.

4. Η Επιτροπή επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα με σκοπό την εκτέλεση των καθηκόντων της βάσει του παρόντος κανονισμού. Τα καθήκοντα αυτά περιλαμβάνουν:

α) την κατάρτιση και την τροποποίηση των παραρτημάτων V, VI και VII του παρόντος κανονισμού·

β) τη συμπερίληψη του περιεχομένου των συγκεκριμένων παραρτημάτων στον ηλεκτρονικό, ενοποιημένο κατάλογο των προσώπων, ομάδων και οντοτήτων σε βάρος των οποίων έχουν επιβληθεί οικονομικές κυρώσεις της ΕΕ, ο οποίος δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Επιτροπής<sup>5</sup>.

<sup>5</sup>

[http://ec.europa.eu/external\\_relations/cfsp/sanctions/consol-list\\_en.htm](http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm)

- γ) την επεξεργασία πληροφοριών σχετικά με τις επιπτώσεις των μέτρων που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, όπως η αξία των δεσμευόμενων κεφαλαίων και πληροφορίες σχετικά με τις εγκρίσεις που χορηγούνται από τις αρμόδιες αρχές.
5. Η Επιτροπή δύναται να επεξεργαστεί σχετικά δεδομένα που συνδέονται με αξιόποινες πράξεις τις οποίες έχουν διαπράξει φυσικά πρόσωπα που περιλαμβάνονται στον κατάλογο, και με ποινικές καταδίκες ή μέτρα ασφαλείας όσον αφορά τα πρόσωπα αυτά, μόνο στο βαθμό που η επεξεργασία αυτή είναι απαραίτητη για την κατάρτιση του παραρτήματος VI του παρόντος κανονισμού. Τα εν λόγω δεδομένα δεν δημοσιοποιούνται ούτε ανταλλάσσονται.
6. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η μονάδα της Επιτροπής που αναφέρεται στο παράρτημα IV ορίζεται ως «υπεύθυνος της επεξεργασίας» για την Επιτροπή κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001, για να διασφαλιστεί ότι τα ενδιαφερόμενα φυσικά πρόσωπα μπορούν να ασκούν τα δικαιώματά τους δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001.»

#### *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την [...] ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*